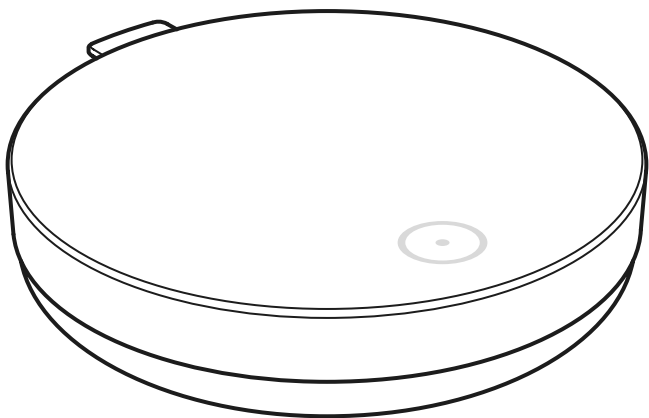
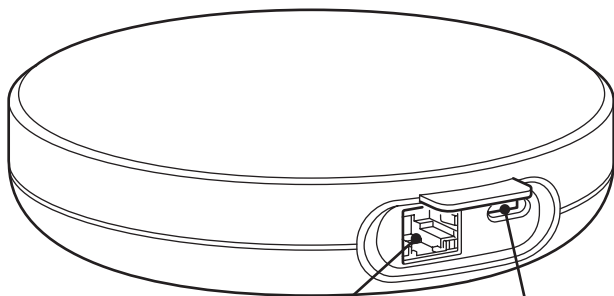


DIRIGERA



Design and Quality
IKEA of Sweden



Ethernet Port
10/100Mbps

DC IN: 5.0V DC, 2.0 A, USB-C

English	4
Español	8
Portugues	12
中文	16
繁中	20
한국어	24
日本語	28
Bahasa Indonesia	32
Bahasa Malaysia	36
عربي	40
ไทย	44
Tiếng Việt	48

English

Getting started

Connect the USB cable to the power supply unit and your hub. Then plug the power supply unit into the wall socket.

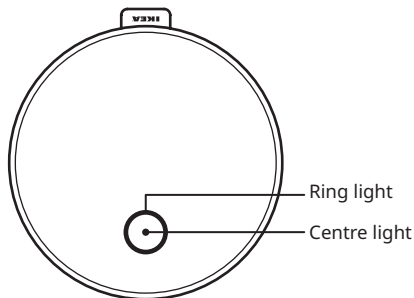
If you have an Apple device

Go to the App Store and download the IKEA Home smart app. The app will take you through the process of installing your hub and other devices.

If you have an Android device

Go to the Google Play store and download the IKEA Home smart app. The app will take you through the process of installing your hub and other devices.

Your hub's status lights



Understanding your hub's status lights



Ring light - loading

Shown when the hub is connected to power and is starting up. Wait for the light to fill the ring before proceeding with connecting the hub to the app.



Ring light softly pulsing white

This is shown once your hub has finished starting up. You can now follow the instructions in the app to connect your hub.



Centre light constant white

Shown when the hub is connected to the internet and everything is OK.



Centre light double-blinking white

Shown when the hub is disconnected from the internet. You can continue to control your devices through the app and your home WiFi network.



Ring light - spinning white

When your hub is updating or busy processing a large amount of information.



Rebooting your hub

Disconnect and reconnect the power to your hub to reboot it. The ring light fills to symbolise loading while starting up. This will not delete information on your hub.



Factory resetting

Push a pin into the pinhole on the underside of the hub until the status lights turn off. The centre light will then blink red 4 times when the hub is ready. Note – this deletes all previous hub information.

Adding IKEA Home smart to your hub

Follow the instructions in the app to add "Works with IKEA Home smart" devices to the hub.

Care instructions

Unplug the power supply unit from the power source before cleaning and when the hub is not in use.

To clean the hub and the power supply unit, wipe with a soft cloth moistened with a small amount of mild cleaning agent. Use another soft, dry cloth to wipe dry.

Never submerge the power supply unit or hub in water.

Never use abrasive cleaners or chemical solvents as this can damage the products.

IMPORTANT!

- The wall socket must be located near the equipment and must be easily accessible.
- Storage temperature: -20 °C to 25 °C.
- Operating temperature: 0 °C to 40 °C.
- Do not leave the hub in direct sunlight or near any heat source, as it may overheat.
- Do not subject the hub or power supply unit to wet, damp or excessively dusty environments, as this may cause damage.
- The range between the hub and the receiver is measured in open air.
- Different building materials and placement of the units can affect the wireless connectivity range.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- This equipment is only suitable for mounting at heights up to 2 m.
- Recommended precautionary measures and technical data, see the back of the power supply unit.

Product servicing

Do not attempt to repair this product yourself. If you open or remove parts, you may expose yourself to dangerous voltage points or other risks.

Save these instructions for future use.

Technical data

Model: DIRIGERA hub for smart products

Type: E2003

Input: 5.0V DC

Range: 10 m in open air

Power supply unit:

Type: ICPSW5-10EU-1, ICPSW5-10NA-1

ICPSW5-10IN-1, ICPSW5-10kr-1

ICPSW5-10AU-1

Input: 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.3A

Output: 5.0 V DC

Max total load: 2.0 A, 10.0W

Indoor use only

Operating frequency:	Output power:
2400 - 2483.5 MHz	11.8 dBm
2412 - 2472 MHz	17.7 dBm
5180 - 5700 MHz	14.9 dBm

Manufacturer: IKEA of Sweden AB

Address: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by IKEA is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

RF exposure information

According to RF exposure regulations, under normal operations the end user shall refrain from being closer than 20 cm from the device.



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

Español

Instalación

Conecta el cable USB a la unidad de alimentación y al nodo. A continuación, conecta la unidad de alimentación a la toma de pared.

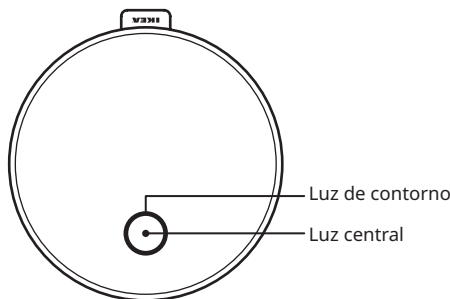
Si tienes un dispositivo Apple:

Ve a la App Store y descarga la app IKEA Home smart. Sigue las indicaciones para instalar el nodo y otros dispositivos.

Si tienes un dispositivo Android:

Ve a Google Play y descarga la app IKEA Home smart. Sigue las indicaciones para instalar el nodo y otros dispositivos.

Indicaciones luminosas del nodo



Qué quieren decir las indicaciones luminosas



Luz de contorno: carga

El nodo pasarela está conectado y en proceso de encendido. Espera a que todo el contorno esté iluminado antes de conectar el nodo a la app.



Luz de contorno blanca que parpadea lentamente

El nodo está totalmente encendido. Ya puedes seguir las instrucciones de la app para conectar el nodo.



Luz central blanca fija

El nodo está conectado a internet y funciona correctamente.



Luz central blanca con doble parpadeo

El nodo no está conectado a internet. Puedes seguir controlando los dispositivos a través de la app y la red wifi.



Luz de contorno blanca giratoria

El nodo se está actualizando o está procesando una gran cantidad de información.



Reiniciar la plataforma

Conecta y desconecta la plataforma de la fuente de alimentación para reiniciarla. La luz del contorno se enciende progresivamente para indicar que la plataforma se está cargando durante el encendido. Esto no elimina la información de la plataforma.



Restablecer las preferencias de fábrica

Introduce un alfiler por el orificio que hay en la parte inferior de la plataforma y aprieta hasta que se apaguen las luces de estado. La luz central parpadea en rojo cuatro veces cuando la plataforma está lista. Importante: esto elimina toda la información previa de la plataforma.

Añadir dispositivos al nodo IKEA Home smart

Sigue las instrucciones de la app para añadir al nodo dispositivos compatibles con IKEA Home smart.

Instrucciones de mantenimiento

Desconecta la unidad de alimentación de la fuente de alimentación antes de limpiar la plataforma y cuando esta no se está utilizando.

Para limpiar la plataforma y la unidad de alimentación, usa un paño suave humedecido con una pequeña cantidad de jabón neutro. Usa otro paño suave y seco para secarla.

No sumerjas nunca la fuente de alimentación ni la plataforma en agua. No utilices nunca detergentes abrasivos ni disolventes químicos, ya que pueden dañar los productos.

IMPORTANTE

- La toma de pared debe estar situada cerca del aparato, en un lugar de fácil acceso.
- Temperatura de conservación: de -20 °C a 25 °C.
- Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a 40 °C.
- No expongas la plataforma a la luz directa del sol ni la coloques cerca de una fuente de calor, ya que podría sobrecalentarse.
- No expongas la plataforma ni la unidad de alimentación a ambientes húmedos, mojados o excesivamente polvorientos, ya que esto podría dañarlas.
- El alcance entre la plataforma y el receptor se mide en campo abierto.
- Los diferentes materiales de construcción y la ubicación de las unidades pueden influir en el alcance de la conectividad inalámbrica.
- Los niños deben estar bajo la supervisión de un adulto para evitar que jueguen con el producto.
- Este aparato solo puede montarse a alturas de hasta 2 metros.
- Para saber las medidas de precaución y los datos técnicos, consulta la parte posterior de la unidad de alimentación.

Reparación del producto

No intentes reparar por tu cuenta el producto, ya que al abrir y quitar piezas puedes quedar expuesto a posibles descargas eléctricas u otros peligros.

Guarda las instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

Datos técnicos

Modelo: nodo DIRIGERA para productos inteligentes

Tipo: E2003

Entrada: 5.0 V DC

Alcance: 10 m en espacios abiertos

Unidad de alimentación:

Tipo: ICPSW5-10EU-1, ICPSW5-10NA-1

ICPSW5-10IN-1, ICPSW5-10kr-1

ICPSW5-10AU-1

Entrada: 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0,3 A

Salida: 5.0 V DC

Carga total máxima: 2,0 A, 10,0 W

Utilizar solo en espacios interiores

Frecuencia de funcionamiento:	Potencia de salida:
2400 - 2483.5 MHz	11.8 dBm
2412 - 2472 MHz	17.7 dBm
5180 - 5700 MHz	14.9 dBm

Fabricante: IKEA of Sweden AB

Dirección: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA



Los logos y la marca Bluetooth® son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. Los usos de estas marcas por IKEA se rigen por acuerdos de licencia. Las demás marcas comerciales o nombres comerciales son propiedad de sus respectivos titulares.

Información sobre la exposición a RF

Según la normativa sobre la exposición a radiofrecuencias, en condiciones normales de uso el usuario final no debe estar a menos de 20 cm del aparato.



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

Portugues

Começar

Ligue o cabo USB à fonte de alimentação e ao hub. Em seguida, ligue a fonte de alimentação à tomada.

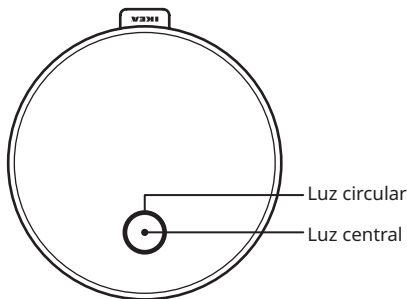
Se tiver um dispositivo Apple

Vá à App Store e descarregue a aplicação IKEA Home smart. A aplicação ajuda a adicionar o hub e outros dispositivos.

Se tiver um dispositivo Android

Vá ao Google Play e descarregue a aplicação IKEA Home smart. A aplicação ajuda a adicionar o hub e outros dispositivos.

Luzes de estado do hub



Compreender as luzes de estado da base (hub)



Luz circular - a carregar

É apresentada quando o hub está ligado à corrente e está a iniciar. Aguarde até a luz preencher todo o círculo antes de prosseguir com a ligação do hub à aplicação.



Luz circular a piscar lentamente a branco

É apresentada depois de o hub terminar a iniciação. Agora pode seguir as instruções da aplicação para ligar o hub.

**Luz central constante a branco**

É apresentada quando o hub está ligado à Internet e está tudo bem.

**Luz branca central branca a piscar duas vezes**

É apresentada quando o hub está desligado da Internet. Pode continuar a controlar os dispositivos através da aplicação e da rede de Wi-Fi doméstica.

**Luz circular - a girar a branco**

Quando o hub está a atualizar ou a processar uma grande quantidade de informações.

**Reiniciar o hub**

Desligue e volte a ligar a alimentação do hub para o reiniciar. A luz circular preenche-se para simbolizar o carregamento durante a inicialização. Este processo não vai eliminar informações no hub.

**Reposição das definições de fábrica**

Prima o orifício da parte inferior do hub até a luz de estado se desligar. A luz central vai piscar a vermelho 4 vezes quando o hub estiver pronto. Nota – este processo elimina todas as informações anteriores do hub.

Adicionar produtos IKEA Home smart ao hub

Siga as instruções da aplicação para adicionar dispositivos "Compatíveis com IKEA Home smart" ao hub.

Instruções de manutenção

esligue a fonte de alimentação da eletricidade antes de limpar e quando o hub não estiver a ser utilizado.

Para limpar o hub e a fonte de alimentação, limpe com um pano macio humedecido com uma pequena quantidade de detergente suave. Seque com outro pano macio e seco.

Nunca mergulhe a fonte de alimentação ou o hub em água.

Nunca utilize produtos de limpeza abrasivos ou solventes químicos, pois podem danificar os produtos.

IMPORTANTE!

- A tomada de parede deve estar perto do equipamento e facilmente acessível.
- Temperatura de armazenamento: -20°C a 25°C.
- Temperatura de funcionamento: 0°C a 40°C.
- Não deixe o hub sob a luz solar direta ou perto de uma fonte de calor, pois pode sobreaquecer.
- Não coloque o hub em ambientes molhados, húmidos ou com pó excessivo, pois pode danificá-lo.
- O alcance entre o hub e o recetor é medido em espaço aberto.
- Diferentes materiais de construção e diferentes locais de colocação das unidades podem afetar a amplitude da conexão sem fios.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto.
- Este equipamento só é adequado para montagem em alturas até 2m.
- Consulte as medidas de precaução recomendadas e os dados técnicos na parte traseira da fonte de alimentação.

Manutenção do artigo

Não tente reparar o artigo sozinho. Se abrir ou remover peças, pode expor-se a pontos de tensão perigosos ou a outros riscos.

Guarde estas instruções para consulta futura.

Dados técnicos

Modelo: DIRIGERA hub para produtos Home smart

Tipo: E2003

Entrada: 5,0V CC

Alcance: 10m em espaço aberto

Fonte de alimentação:

Tipo: ICPSW5-10EU-1, ICPSW5-10NA-1

ICPSW5-10IN-1, ICPSW5-10kr-1

ICPSW5-10AU-1

Entrada: 100-240V CA, 50/60Hz, 0,3A

Saída: 5,0 V CC

Carga máx. total: 2,0A, 10,0W

Apenas para usar no interior

Frequência de funcionamento:	Potência de saída:
2400 - 2483.5 MHz	11.8 dBm
2412 - 2472 MHz	17.7 dBm
5180 - 5700 MHz	14.9 dBm

Fabricante: IKEA of Sweden AB

Morada: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUÉCIA



A marca e os logótipos Bluetooth® são marcas comerciais registadas pertencentes a Bluetooth SIG, Inc., sendo que qualquer uso de tais marcas pela IKEA está sob licença de autorização. Todas as outras marcas e nomes comerciais pertencem aos seus respetivos proprietários.

Informação de exposição RF

De acordo com a regulamentação de exposição RF, em utilização normal o utilizar deve evitar estar a menos de 20 cm do dispositivo.



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

中文

启动

将USB电线连接至电源装置和你的集线器上。然后将电源装置插入墙上的插座。

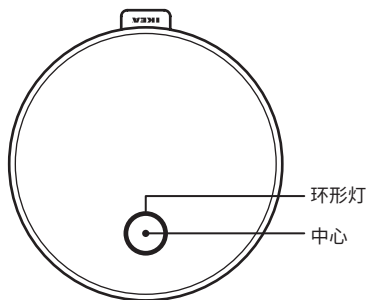
如果你使用的是苹果设备

请前往App Store下载“宜家智能家居”应用程序。该应用程序可以指导你完成集线器和其他设备的安装。

如果你使用的是安卓设备

请前往Google Play商店下载“宜家智能家居”应用程序。该应用程序可以指导你完成集线器和其他设备的安装。

集线器的状态指示灯



了解集线器的状态指示灯



环形灯 - 加载中

当集线器连接到电源并启动时显示。请等待光圈满环闭合后再将集线器连接至应用程序。



白色环形光柔和闪烁

当集线器完成启动后显示。现在你可以按照应用程序中的说明连接集线器了。



中心灯保持白色长亮

当集线器接入互联网时显示，表明一切正常。



中心灯显示为白色双闪

当集线器与互联网断开连接时显示。你可以继续通过应用程序和家里的WiFi网络控制设备。



白色环形灯光旋转

当集线器正在更新或处理大量信息时显示。



重启你的集线器

将集线器的电源断开后重连以重启集线器。启动过程中环形灯光逐渐闭合以表明正在加载。这不会删除集线器上的信息。



恢复出厂设置

将大头针插入集线器底部的针孔，直到状态灯关闭。集线器就绪后中心灯会闪烁4次红色光。注意：这会删除集线器上的所有信息。

将宜家智能家居添加至你的集线器

按照应用程序中的说明，将“宜家智能家居协同”设备添加至集线器。

保养说明

在清洁前和不使用集线器时，请拔下电源装置的插头。

清洁集线器和电源装置时，可用软布蘸取少量中性清洁剂擦拭干净。再使用另一块柔软干布将产品擦干。

切勿将电源装置或集线器浸入水中。

切勿使用擦洗剂或化学溶剂清洁，否则会损坏产品。

重要须知！

- 墙壁插座必须位于设备附近，且易于取用。
- 存放温度：-20摄氏度至25摄氏度。
- 工作温度：0摄氏度至40摄氏度。
- 请勿将集线器置于阳光直射或热源附近，以免过热。
- 请勿将集线器或电源装置置于潮湿或灰尘过多的环境中，以免造成损坏。
- 集线器和接收器之间的连接范围为露天条件测量结果。
- 建筑材料和产品放置位置的差异会影响无线连接的范围
- 请勿让儿童玩耍设备。
- 本设备仅适合安装在2米以下的高度。
- 建议预防措施和技术数据请参阅电源装置背面。

产品维修

请勿尝试自行修理该产品。打开或拆卸部件，可能导致漏电或其他风险。

请妥善保管此说明书以便日后使用。

技术数据

型号：智能产品用DIRIGERA 迪利吉拉 集线器

型号：E2003

输入功率：5.0伏 直流电

感应距离：户外10m

电源装置：

型号：ICPSW5-10EU-1, ICPSW5-10NA-1

ICPSW5-10IN-1, ICPSW5-10kr-1

ICPSW5-10AU-1

输入功率：100-240伏 交流电，50/60赫兹，0.3安

输出功率：5.0伏 直流电

最大总负荷：2.0安，10.0瓦

仅限室内使用

工作频率:	输出功率:
2400 - 2483.5 兆赫	11.8 dBm
2412 - 2472 兆赫	17.7 dBm
5180 - 5700 兆赫	14.9 dBm

制造商：宜家瑞典有限公司

地址：Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Bluetooth®文字商标和标识属于蓝牙技术联盟有限公司的注册商标。宜家已获得使用此等商标的许可。其他商标和商标名称均归其各自所有者所有。

射频暴露信息

根据射频暴露合规要求，终端用户在正常操作设备时，应与设备保持至少20cm的间距。



带十字的垃圾桶标志代表该产品必须与家用垃圾分开处理。同时对产品的处理必须符合当地关于废物处理的相关规定。每做一次分类，就减少了送入焚烧炉和垃圾填埋场垃圾的数量，进而将不利于人类身体健康和环境的负面影响最小化。想了解更多，请联系当地宜家商场。

繁中

開始使用

將你的USB線連接到電源裝置和集線器上，然後將電源裝置插到牆上插座。

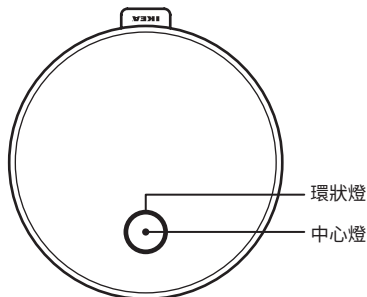
如果你用的是APPLE裝置

從App Store下載IKEA家居智能程式，這程式能助你完成安裝集線器和其他設備。

如果你用的是Android裝置

從Google Play Store下載IKEA家居智能程式，這程式能助你完成安裝集線器和其他設備。

集線器的狀態燈號



認識集線器的狀態燈



環狀燈-準備中

當集線器連接到電源並啟動時，這燈會逐步亮起。待整個環狀燈亮起後，就可將集線器連接到應用程式



環狀燈會漸漸變白

當這燈變白時，表示你的集線器已經準備妥當。你可以按照程式的指示來連接集線器



中心燈維持白色時

這燈會在集線器已連接到互聯網和所有步驟OK後出現



中央燈閃著雙白光

顯示集線器未能連接到互聯網。你仍然可以透過程式和你的家居WIFI網絡來控制你的設備。



環狀燈-旋轉地閃著白光

顯示你的集線器正在更新或忙於處理著大量的資訊中。



重新啟動你的集線器

將集線器從電源拔下再插上，環型燈逐漸亮起，顯示集線器正在重新啟動。這樣並不會刪除集線器內的資訊。



原廠設定

在集線器底部的針孔中插入大頭針直到狀況燈熄滅為止。當集線器準備妥當後，中央燈將會連續閃4次紅燈。注意-這樣會刪除集線器內之前的所有資訊。

將IKEA Home Smart加入你的集線器內

按照程式指示將"Works with IKEA Home smart"加入集線器內

保養指示

清結前或不使用時，請將供電組件從電源拔下

清潔集線器和供電組件，可用沾濕的軟布沾少量中性清潔劑來抹掉污漬。再用另外一塊乾軟布抹乾

切勿將供電組件或集線器浸入水中

切勿使用具磨蝕性的清潔劑或化學溶劑清潔，這會損壞產品

重要訊息!

- 牆上插座必須安裝在設備附近，方便使用
- 存放溫度：-20 ° 至25 °C
- 操作溫度：0 °至 40 °C
- 切勿將集線器放置於陽光直射或任何發熱面，這樣會令集線器過熱
- 切勿將集線器或供電組件放置在潮濕或塵埃飛揚的環境中，這樣或會損壞產品
- 集線器和接收器的距離以無障礙物計算
- 不同的建材和組件的放置或會影響無線連接的覆蓋範圍
- 兒童使用時須由成人監督並確保兒童不可將設備視作玩具
- 此設備的上牆安裝不可高於2米
- 建議的防預措施和技術數據，請參閱電源組件的背面

產品保養

切勿嘗試自行維修。打開或移除部件，有機會讓你暴露於高壓電或其他危險中。

保留此指示作日後參考之用。

技術數據

型號: 智能產品的DIRIGERA集線器

類型: E2003

輸入: 5.0V DC

覆蓋範圍: 無阻擋環境中為10公尺

供電裝置:

類型: ICPSW5-10EU-1, ICPSW5-10NA-1

ICPSW5-10IN-1, ICPSW5-10kr-1

ICPSW5-10AU-1

輸入: 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.3A

輸出: 5.0 V DC

最大電負荷: 2.0 A, 10.0W

只作室內使用

操作頻率:	輸出功率:
2400 - 2483.5 MHz	11.8 dBm
2412 - 2472 MHz	17.7 dBm
5180 - 5700 MHz	14.9 dBm

承製商: IKEA of Sweden AB

地址: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Bluetooth®字樣和標誌為Bluetooth SIG, Inc.所有，IKEA對此類標記的使用皆經授權。其他商標與商業名稱則專屬於各自所有人。

無線電頻率暴露資訊

根據無線電頻率暴露規範，正常操作的情況下，終端使用者應與裝置保持至少20公分的距離。



垃圾桶畫叉圖案表示產品不可當作家庭廢棄物丟棄。產品須依當地廢棄物規定丟棄處理。與家庭廢棄物分開擺放，可幫助減少送往焚化爐或掩埋場的廢棄物數量，並降低可能危害人體健康和環境的機會。請向IKEA客服部取得更多相關資訊。

한국어

시작하기

USB 케이블을 전원 공급 장치와 허브에 연결합니다. 그런 다음 전원 공급 장치를 벽면 콘센트에 꽂습니다.

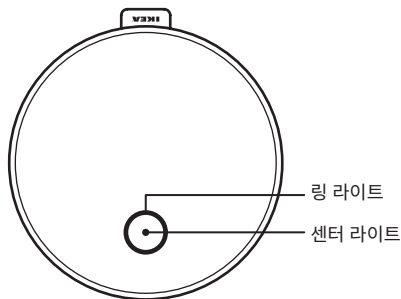
Apple 기기가 있는 경우

App Store로 이동하여 IKEA 홈스마트 앱을 다운로드하세요. 앱은 허브 및 기타 장치를 설치하는 과정을 안내합니다.

Android 기기가 있는 경우

Google Play 스토어로 이동하여 IKEA 홈스마트 앱을 다운로드하세요. 앱은 허브 및 기타 장치를 설치하는 과정을 안내합니다.

허브의 상태 표시등



허브의 상태 표시등 이해



링 라이트 - 로딩

허브가 전원에 연결되어 시작될 때 표시됩니다. 허브를 앱에 연결하기 전에 표시등이 링을 채울 때까지 기다리세요.



흰색으로 부드럽게 깜박이는 링 라이트

허브 시작이 완료되면 표시됩니다. 이제 앱의 지침에 따라 허브를 연결할 수 있습니다.



중앙 조명 항상 흰색

허브가 인터넷에 연결되어 있고 모든 것이 정상일 때 표시됩니다.



중앙 조명 이중 깜박임 흰색

허브가 인터넷에서 연결 해제된 경우 표시됩니다. 앱과 홈 WiFi 네트워크를 통해 장치를 계속 제어할 수 있습니다.



링 라이트 - 흰색 회전

허브가 많은 양의 정보를 업데이트 중이거나 처리 중일 때.



허브 리부팅

허브의 전원을 분리했다가 다시 연결하여 재부팅하십시오. 시작하는 동안 로딩 중인 상태를 보여주기 위해 링 라이트가 채워집니다. 허브의 정보는 삭제되지 않습니다.



공장 초기화

상태 표시등이 꺼질 때까지 허브 밑면의 핀홀에 핀을 밀어 넣습니다. 허브가 준비되면 중앙 표시등이 빨간색으로 4번 깜박입니다. 주의: 이렇게 하면 이전의 모든 허브 정보가 삭제됩니다.

허브에 IKEA Home smart 추가

앱의 지침에 따라 "IKEA Home smart와 호환" 장치를 허브에 추가하세요.

관리방법

청소하기 전과 허브를 사용하지 않을 때는 전원 공급 장치의 플러그를 뽑으십시오. 허브와 전원 공급 장치를 청소하려면 순한 세제를 소량 묻힌 부드러운 천으로 닦으십시오. 다른 부드럽고 마른 천을 사용하여 닦습니다.

전원 공급 장치 또는 허브를 물에 담그지 마십시오.

연마제나 화학 용제는 제품을 손상시킬 수 있으므로 절대 사용하지 마십시오.

중요!

- 벽면 콘센트는 장비 근처에 있어야 하며 쉽게 접근할 수 있어야 합니다.
- 보관 온도: -20 °C ~ 25 °C.
- 작동 온도: 0 °C ~ 40 °C.
- 과열될 수 있으므로 허브를 직사광선이나 열원 근처에 두지 마십시오.
- 허브나 전원 공급 장치를 습하거나 습하거나 먼지가 많은 환경에 두지 마십시오. 손상될 수 있습니다.
- 허브와 수신기 사이의 범위는 야외에서 측정됩니다.
- 다른 건축 자재와 장치의 배치는 무선 연결 범위에 영향을 미칠 수 있습니다.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 감독해야 합니다.
- 이 장비는 최대 2m 높이의 설치에만 적합합니다.
- 권장 예방 조치 및 기술 데이터는 전원 공급 장치 뒷면을 참조하십시오.

제품서비스

제품을 임의로 수리하지마세요. 커버를 열거나 부품을 제거할 경우, 고압전류나 기타 다른 위험에 노출될 수 있습니다.

추후 참고할 수 있도록 이 설명서를 보관하세요.

기술사양

모델: 스마트 제품을 위한 DIRIGERA 허브

유형: E2003

입력: 5.0V DC

범위: 야외에서 10m

전원 공급 장치:

유형: ICPSW5-10EU-1, ICPSW5-10NA-1

ICPSW5-10IN-1, ICPSW5-10kr-1

ICPSW5-10AU-1

입력: 100-240VAC, 50/60Hz, 0.3A

출력: 5.0V DC

최대 총 부하: 2.0A, 10.0W

실내 전용

동작 주파수:	출력 파워:
2400 - 2483.5 MHz	11.8 dBm
2412 - 2472 MHz	17.7 dBm
5180 - 5700 MHz	14.9 dBm

제조사: IKEA of Sweden AB

주소: Box 702, SE-343 81 엘름홀트, 스웨덴



Bluetooth® 마크와 로고는 Bluetooth SIG, Inc. 소유의 등록상표로 IKEA는 라이선스 하에 해당 상표를 사용합니다. 기타 다른 등록상표나 상호에 대한 권한은 각 소유권자에게 있습니다.

RF노출정보

기기 사용시, RF 노출기준에 따라 사용자와 기기의 간격을 20cm 이상으로 하세요.

상호 : IKEA of Sweden AB

기기명칭 : 스마트 제품 허브

모델명 : E2003

제조년월 : 2022 / 09 (YYWW).

제조사 : IKEA of Sweden AB

제조국가 : China



R-R-I1K-E2003



바퀴달린 통과 엑스표시는 제품을 일반 가정용 쓰레기와는 분리하여 배출해야 한다는 것을 알려주는 표시입니다. 거주 지역의 분리 배출관련 환경 규정에 따라 재활용을 해야 하는 제품입니다. 이렇게 표시된 제품들을 일반 가정용 쓰레기와 구분하는 작업을 통해, 소각장이나 매립지로 보내는 쓰레기의 양을 줄이는 데 기여하고, 인류의 건강과 환경에 미치는 잠재적인 악영향을 최소화할 수 있습니다. 자세한 사항은 이케아 매장으로 문의해 주세요.

日本語

ご使用になる前に

USBケーブルを電源ユニットとハブに接続します。次に、電源ユニットをコンセントに差し込みます。

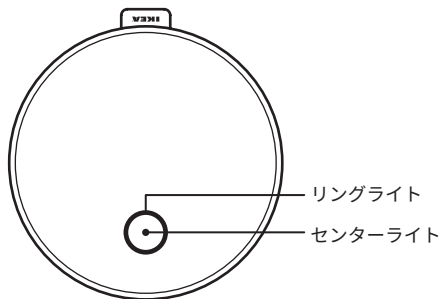
Appleのデバイスをお使いの場合

App StoreからIKEA Home smartアプリをダウンロードします。このアプリでハブとその他機器のインストールができます。

Androidのデバイスをお使いの場合

Google Play StoreからIKEA Home smartアプリをダウンロードします。このアプリでハブとその他機器のインストールができます。

ハブのステータスライト



ハブのステータスランプについて



リングライト - 起動中

ハブが電源に接続され、起動しているときに表示されます。ハブをアプリに接続する前に、リングのライトが全て点灯するのを待ちます。



リングライトがやわらかく白で点滅

これは、ハブの起動が完了すると表示されます。この状態になれば、アプリの指示に従ってハブを接続できます。



センターライトが常に白で点灯

ハブがインターネットに接続されていて、すべてが正常な状態である場合に表示されます。



センターライトが白で2度点滅

ハブがインターネットから切断されたときに表示されます。アプリとご自宅のWiFiネットワークを介してデバイスを引き続きコントロールできます。



リングライト - 白で回転

ハブが更新を行っている、または大量の情報を処理している場合。



ハブの再起動

ハブを再起動する場合は、ハブの電源を切り、その後再接続します。起動時は、すべてのリングライトが点灯します。この操作を行っても、ハブの情報は削除されません。



工場出荷時の設定にリセット

ハブの下側にあるピンホールに、ステータスライトが消えるまでピンを押し込み続けます。ハブの準備が完了すると、センターライトが4回赤色に点滅します。注：これにより、それまでのすべてのハブ情報が削除されます。

IKEA Home Smartをハブに追加

アプリの指示に従って、「IKEA Home Smart対応」デバイスをハブに追加します。

お手入れ方法

お手入れをするときや使用しないときは、必ず電源ユニットをコンセントから抜いてください。

ハブと電源ユニットのお手入れをする場合は、中性の洗浄液を少し含ませた柔らかい布で拭いてください。別の柔らかい乾いた布を使って乾拭きしてください。

電源ユニットまたはハブを絶対に水に浸さないでください。

研磨剤や溶剤は絶対に使用しないでください。本体を傷つけるおそれがあります。

重要！

- コンセントは、必ず本製品の設置場所の近くにある、利用しやすいものをお使いください。
- 保管温度：-20℃～25℃
- 動作温度：0℃～40℃
- 直射日光の当たる場所や熱源のそばにハブを放置しないでください。
- ハブや電源ユニットを、濡れた場所や湿気の多い場所、ホコリの多い場所での使用はお避けください。故障の原因になるおそれがあります。
- ハブから受信機までの到達距離は、障害物のない環境で測定したものです。
- ドライバーと操作デバイス間の無線到達距離として記載された値は、障害物のない環境で測定したものです。無線通信範囲は、建物の材質やユニットの設置場所によっても変わります。
- お子さまが本製品で遊ばないようにご注意ください。
- この装置は、高さ2mまでの位置での設置にのみ適しています。
- 安全上の注意および製品仕様については、電源ユニットの裏面をご覧ください。

製品の修理について

本製品はご自身で修理しないでください。本体を開けたり部品を外したりすると、危険な電圧点に触れるなどの危険にさらされる可能性があります。

この説明書は、いつでも参照できるように大切に保管してください。

テクニカルデータ

型式番号：DIRIGERA/ディリゲラ スマート製品用ハブ

タイプ：E2003

入力：5.0V DC

使用可能範囲：障害物のない空間で10m

電源ユニット：

タイプ：ICPSW5-10EU-1, ICPSW5-10NA-1

ICPSW5-10IN-1, ICPSW5-10kr-1

ICPSW5-10AU-1

入力：100-240VAC、50/60Hz、0.3A

出力：5.0V DC

合計最大出力：2.0A、10.0W

屋内専用

動作周波数：	出力電力：
2400 - 2483.5 MHz	11.8 dBm
2412 - 2472 MHz	17.7 dBm
5180 - 5700 MHz	14.9 dBm

製造者：IKEA of Sweden AB

住所：Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Bluetooth®ワードマークおよびロゴは、Bluetooth SIG, Inc.が所有する登録商標であり、イケアはこれらのマークをライセンスに基づいて使用しています。その他の商標および商号は、それぞれの所有者に帰属します。

高周波（RF）ばく露に関する情報

高周波（RF）ばく露規制に従い、通常の使用においては、ユーザーは機器を体から20cm以上離すこと。



「Crossed-out wheeled bin」マークは、廃棄する際に一般の家庭ゴミと区別する必要があることを意味しています。このマークの付いた製品は、お住まいの地域の分別ルールに従ってリサイクルに出してください。一般の家庭ゴミと分けてリサイクルすることで、焼却炉やゴミ埋め立て施設に持ち込まれるゴミの量を削減できるうえ、健康や環境への潜在的な負荷を軽減できます。詳しくは、お近くのイケアストアにお問い合わせください。

Bahasa Indonesia

Cara memulai

Sambungkan kabel USB ke unit catu daya dan hub Anda. Kemudian hubungkan unit catu daya ke stopkontak.

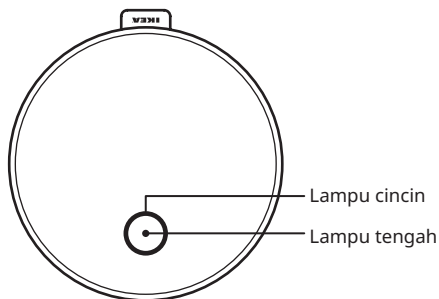
Jika Anda memiliki perangkat Apple

Buka App Store dan unduh aplikasi IKEA Home smart. Aplikasi ini akan memandu Anda memasang hub dan perangkat lain.

Jika Anda memiliki perangkat Android

Buka Google Play store dan unduh aplikasi IKEA Home smart. Aplikasi ini akan memandu Anda memasang hub dan perangkat lain.

Lampu indikator hub Anda



Memahami lampu indikator hub Anda



Lampu cincin - memuat

Ditampilkan saat hub terhubung ke daya dan mulai menyala. Tunggu hingga sinar lampu mengisi cincin sebelum melanjutkan dengan menghubungkan hub ke aplikasi.



Lampu cincin berkedip putih

Ini ditampilkan setelah hub Anda selesai memulai. Sekarang Anda dapat mengikuti petunjuk di aplikasi untuk menghubungkan hub Anda.

**Lampu tengah berkedip putih**

Ditampilkan saat hub terhubung ke internet dan semuanya OK.

**Lampu tengah berkedip putih dua kali**

Ditampilkan saat hub terputus dari internet. Anda dapat terus mengontrol perangkat Anda melalui aplikasi dan jaringan WiFi rumah Anda.

**Lampu cincin – putih berputar**

Saat hub Anda memperbarui sistemnya atau sedang sibuk memproses sejumlah informasi besar.

**Menyalakan ulang hub Anda**

Putuskan sambungan dan sambungkan kembali catu daya ke hub Anda untuk menyalakan ulang. Lampu cincin memancar untuk melambangkan proses pemuatan saat memulai. Ini tidak akan menghapus informasi di hub Anda.

**Penyetelan ulang pabrik**

Dorong pin ke lubang pin di bagian bawah hub hingga lampu indikator mati. Lampu tengah kemudian akan berkedip merah 4 kali saat hub siap. Catatan – ini akan menghapus semua informasi hub sebelumnya.

Menambahkan perangkat IKEA Home smart ke hub Anda

Ikuti petunjuk di aplikasi untuk menambahkan perangkat bertanda "Kompatibel dengan IKEA Home smart" ke hub.

Petunjuk perawatan

Lepaskan unit catu daya dari sumber listrik sebelum membersihkan dan saat hub tidak digunakan.

Untuk membersihkan hub dan unit catu daya, lap dengan kain lembut yang dibasahi dengan sedikit bahan pembersih ringan. Gunakan kain lembut dan kering lainnya untuk menyeka.

Jangan pernah merendam unit catu daya atau hub di dalam air. Jangan pernah menggunakan pembersih abrasif atau pelarut kimia karena dapat merusak produk.

PENTING!

- Stopkontak harus diletakkan di dekat peralatan dan harus mudah diakses.
- Suhu penyimpanan: -20 °C hingga 25 °C.
- Suhu pengoperasian: 0 °C hingga 40 °C.
- Jangan biarkan hub berada di bawah sinar matahari langsung atau di dekat sumber panas apa pun, karena bisa menjadi terlalu panas.
- Jangan biarkan hub atau unit catu daya berada di lingkungan yang basah, lembap, atau sangat berdebu, karena dapat menyebabkan kerusakan.
- Jarak antara hub dan perangkat penerima diukur di udara terbuka.
- Bahan bangunan dan penempatan unit yang berbeda dapat memengaruhi jangkauan konektivitas nirkabel.
- Pastikan anak-anak tidak bermain-main dengan produk ini.
- Produk hanya cocok untuk dipasang pada ketinggian hingga 2 m.
- Tindakan pencegahan yang direkomendasikan dan data teknis, lihat bagian belakang unit catu daya.

Servis produk

Jangan mencoba memperbaiki produk ini sendiri. Jika Anda membuka atau melepas komponen, Anda bisa saja terkena sengatan listrik berbahaya atau risiko lainnya.

Simpan petunjuk ini untuk penggunaan di masa mendatang.

Data teknis

Model: hub DIRIGERA untuk produk pintar

Tipe: E2003

Input: 5.0V DC

Jangkauan: 10 m di udara terbuka

Unit catu daya:

Tipe: ICPSW5-10EU-1, ICPSW5-10NA-1

ICPSW5-10IN-1, ICPSW5-10kr-1

ICPSW5-10AU-1

Input: 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.3A

Output: 5.0 V DC

Beban total maksimum: 2.0 A, 10.0W

Hanya untuk penggunaan dalam ruangan

Frekuensi operasi:	Daya output:
2400 - 2483.5 MHz	11.8 dBm
2412 - 2472 MHz	17.7 dBm
5180 – 5700 MHz	14.9 dBm

Pabrik: IKEA of Swedia AB

Alamat: Box 702, SE-343 81 Imhult, SWEDIA



Merek dan logo kata Bluetooth® adalah merek dagang terdaftar yang dimiliki oleh Bluetooth SIG, Inc. dan setiap penggunaan merek tersebut oleh IKEA adalah berdasarkan lisensi. Merek dagang dan nama dagang lainnya adalah milik dari pemiliknya masing-masing.

Informasi paparan RF

Sesuai dengan peraturan paparan RF, di bawah operasi normal pengguna akhir harus menjaga jarak sekitar 20 cm dari perangkat.



Simbol roda bin bertanda silang menunjukkan bahwa item tersebut harus dibuang secara terpisah dari limbah rumah tangga. Item ini harus diserahkan untuk daur ulang sesuai dengan peraturan lingkungan setempat untuk pembuangan limbah. Dengan memisahkan item yang ditandai dari limbah rumah tangga, anda akan membantu mengurangi volume sampah yang dikirim ke insinerator atau isi tanah dan meminimalkan potensi dampak negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi toko IKEA.

Bahasa Malaysia

Langkah permulaan

Sambungkan kabel USB pada unit bekalan kuasa dan hab anda. Kemudian palamkan unit bekalan kuasa pada soket dinding.

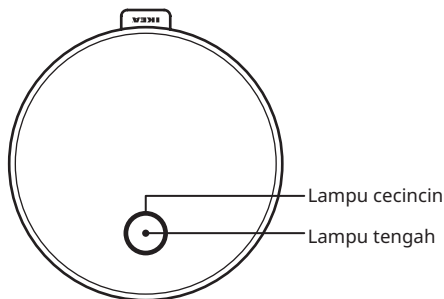
Sekiranya anda mempunyai peranti Apple

Pergi ke App Store dan muat turun aplikasi pintar IKEA Home. Aplikasi ini akan membawa anda melalui proses memasang hab anda dan peranti lain.

Sekiranya anda mempunyai peranti Android

Pergi ke Google Play store dan muat turun aplikasi pintar IKEA Home. Aplikasi ini akan membawa anda melalui proses memasang hab anda dan peranti lain.

Lampu status hab anda



Memahami lampu status hab anda



Lampu cecincin - pemuatan

Ditunjukkan semasa hab disambungkan pada kuasa dan sedang dimulakan. Tunggu cahaya mengisi cececin sebelum meneruskan dengan penyambungan hab pada aplikasi.



Cahaya cecincin perlahan-lahan berdenyut putih

Ini ditunjukkan sebaik sahaja mula hab anda selesai. Anda kini boleh mengikuti arahan dalam aplikasi untuk menghubungkan hab anda.



Cahaya tengah malar putih

Ditunjukkan semasa hub disambungkan pada internet dan semuanya baik-baik saja



Lampu tengah berkelip ganda putih

Ditunjukkan semasa hub terputus dari internet. Anda boleh terus mengawal peranti anda melalui aplikasi dan rangkaian WiFi rumah anda.



Lampu cecincin - berputar putih

Semasa hab anda mengemas kini atau sibuk memproses sejumlah besar maklumat.



But semula hab anda

Nyahsambung dan sambungkan semula kuasa pada hab anda untuk menghidupkannya semula. Lampu cecincin mengisi untuk melambangkan pemuatan semasa memulakan. Ini tidak akan mematikan maklumat pada hab anda.



Pengesetan semula kilang

Tolak pin ke dalam lubang jarum di bahagian bawah hab sehingga lampu status terpadam. Lampu tengah kemudian akan berkelip merah 4 kali apabila hab telah sedia. Catatan: ini akan menghapus semua maklumat hab sebelumnya.

Menambahkan IKEA Home smart pada hab anda

Ikuti arahan dalam aplikasi untuk menambahkan peranti "Menggunakan IKEA Home pintar" pada hub.

Arahan penjagaan

Cabut palam unit bekalan kuasa daripada sumber kuasa sebelum membersihkan dan ketika hab tidak digunakan.

Untuk membersihkan hab dan unit bekalan kuasa, lap dengan kain lembut yang dilembapkan dengan sedikit bahan pencuci yang tidak kuat.

Gunakan kain lembut dan kering yang lain untuk mengelap sehingga kering.

Jangan sekali-kali merendam unit atau pusat bekalan kuasa di dalam air. Jangan sekali-kali menggunakan pembersih pelelas atau pelarut kimia kerana ini boleh merosakkan produk.

PENTING!

- Soket dinding mesti terletak berhampiran peralatan dan mesti mudah dicapai.
- Suhu penyimpanan: -20 °C hingga 25 °C.
- Suhu kendalian: 0 °C hingga 40 °C.
- Jangan biarkan hab di bawah cahaya matahari langsung atau berhampiran sumber haba, kerana ia boleh menjadi terlalu panas.
- Jangan dedahkan hab atau unit bekalan kuasa pada persekitaran basah, lembap atau terlalu berdebu, kerana ini boleh menyebabkan kerosakan.
- Julat antara hab dan penerima diukur di kawasan terdedah.
- Bahan binaan dan penempatan unit yang berlainan boleh mempengaruhi jarak sambungan tanpa wayar.
- Kanak-kanak harus diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan produk.
- Peralatan ini hanya sesuai untuk dipasang pada ketinggian hingga 2 m.
- Langkah berjaga-jaga yang disyorkan dan data teknikal, lihat bahagian belakang unit bekalan kuasa.

Perkhidmatan produk

Jangan sekali-kali cuba untuk memperbaiki sendiri produk ini. Sekiranya anda membuka atau mengeluarkan bahagian, anda mungkin akan terdedah kepada titik voltan berbahaya atau risiko lain.

Simpan arahan ini untuk penggunaan pada masa hadapan.

Data Teknikal

Model: Hab DIRIGERA untuk produk pintar

Jenis: E2003

Input: 5.0V DC

Julat: 10 m dalam kawasan terdedah

Unit bekalan kuasa:

Jenis: ICPSW5-10EU-1, ICPSW5-10NA-1

ICPSW5-10IN-1, ICPSW5-10kr-1

ICPSW5-10AU-1

Input: 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.3A

Output: 5.0 V DC

Jumlah beban maksimum: 2.0 A, 10.0W

Penggunaan dalam bangunan sahaja

Frekuensi pengendalian:	Kuasa output:
2400 - 2483.5 MHz	11.8 dBm
2412 - 2472 MHz	17.7 dBm
5180 - 5700 MHz	14.9 dBm

Pengilang: IKEA of Sweden AB

Alamat: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Tanda kata dan logo Bluetooth® adalah tanda dagang berdaftar dimiliki oleh Bluetooth SIG, Inc. dan mana-mana penggunaan tanda-tanda tersebut oleh IKEA adalah dibawah lesen. Lain-lain tanda dagang dan nama dagang adalah di bawah pemilik berkenaan.

Maklumat pendedahan RF

Menurut peraturan pendedahan RF, di bawah pengendalian biasa, pengguna akhir akan dihalang daripada mendekati peranti pada jarak lebih daripada 20 sm.



Simbol roda berpangkah menunjukkan item ini harus dilupuskan berasingan daripada bahan buangan isi rumah. Item ini sepatutnya diserahkan untuk dikitar semula selaras dengan peraturan alam sekitar tempatan untuk pelupusan sampah. Dengan mengasingkan item bertanda daripada bahan buangan isi rumah, anda akan membantu mengurangkan jumlah buangan yang dihantar ke tapak pelupusan dan meminimumkan kesan negatif yang berpotensi ke atas kesihatan manusia serta alam sekitar. Untuk maklumat lanjut, hubungi gedung IKEA anda.

عربي

البدء في الاستخدام

قم بتوصيل سلك USB بوحدة الطاقة والموزع. ثم قم بتوصيل وحدة الطاقة بمقيس الحائط.

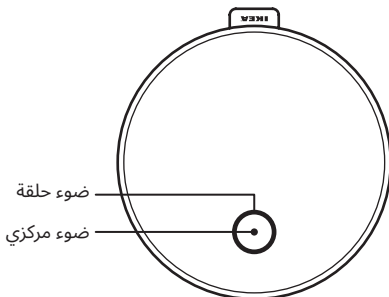
إذا كان لديك جهاز أبل

أذهب إلى متجر التطبيقات أبل وقم بتنزيل تطبيق ايكا IKEA Home smart. سيرشدك التطبيق خلال عملية تثبيت الموزع والأجهزة الأخرى.

إذا كان لديك جهاز أندرويد

أذهب إلى متجر التطبيقات Google Play وقم بتنزيل تطبيق IKEA Home smart. سيرشدك التطبيق خلال عملية تثبيت الموزع والأجهزة الأخرى.

احالات أضواء الموزع



التعرف على وضعية الأضواء في الموزع

حلقة الضوء - تحميل

تظهر عند توصيل الموزع بالطاقة وبدء التشغيل. انتظر حتى يملأ الضوء الحلقة قبل متابعة توصيل الموزع بالتطبيق.



حلقة الضوء تضيء برفق باللون الأبيض

يظهر ذلك بمجرد انتهاء الموزع من الاستعداد. يمكنك الآن اتباع التعليمات الموجودة في التطبيق لتوصيل الموزع.



الضوء المركزي أبيض ثابت
يظهر عندما يكون الموزع متصلاً بالإنترنت وكل شيء على ما يرام.



الضوء المركزي وميض مزدوج أبيض
يظهر عند فصل الموزع عن الإنترنت. يمكنك الاستمرار في التحكم في أجهزتك من خلال التطبيق وشبكة الواي فاي المنزلية الخاصة بك.



حلقة الضوء - دوران أبيض
عندما يكون الموزع قيد التحديث أو مشغولاً بمعالجة كمية كبيرة من المعلومات.



إعادة تشغيل الموزع
أفضل الطاقة وأعد توصيلها بالموزع لإعادة تشغيله. حلقة ضوء تكتمل لترمز إلى التحميل أثناء بدء التشغيل. لن يؤدي ذلك إلى حذف المعلومات الموجودة على الموزع.



إعادة ضبط المصنع
أدخل دبوسًا في الثقب الموجود على الجانب السفلي من الموزع حتى تنطفئ مصابيح الحالة. سيومض الضوء المركزي بعد ذلك باللون الأحمر 4 مرات عندما يكون الموزع جاهزًا. ملاحظة - يؤدي ذلك إلى حذف جميع معلومات الموزع السابقة.



إضافة تطبيق IKEA Home smart إلى الموزع
اتبع التعليمات الموجودة في التطبيق لإضافة أجهزة "تعمل مع تطبيق IKEA Home smart" إلى الموزع.

تعليمات العناية
افصل وحدة الطاقة عن مصدر الطاقة قبل التنظيف وعندما لا يكون الموزع قيد الاستخدام.

لتنظيف الموزع ووحدة الطاقة، امسح بقطعة قماش ناعمة مبتلة بكمية صغيرة من منظف لطيف. استخدم قطعة قماش أخرى ناعمة وجافة للتنشيف.

لا تقم أبدًا بغمر وحدة الطاقة أو الموزع في الماء.
لا تستخدم أبدًا المنظفات الكاشطة أو المذيبات الكيميائية لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف المنتجات.

هام!

- يجب أن يكون مقبس الحائط بالقرب من الجهاز ويمكن الوصول إليه بسهولة.
- درجة حرارة التخزين: -20 درجة مئوية إلى 25 درجة مئوية.
- درجة حرارة التشغيل: 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية.
- لا تترك الموزع تحت ضوء الشمس المباشر أو بالقرب من أي مصدر حرارة، حيث قد يتعرض للتسخين المفرط.
- لا تعرض الموزع أو وحدة الطاقة إلى أجواء رطبة أو مغبرة بشكل مفرط، فقد يتسبب ذلك في تلفها.
- يقاس المدى بين الموزع والمستقبل في الأماكن المفتوحة.
- يمكن أن تؤثر مواد البناء المختلفة ومواضع الوحدات على نطاق الاتصال اللاسلكي.
- يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يعيثون بالمنتجات.
- هذا الجهاز مناسب فقط للتركيب على ارتفاعات تصل إلى 2 متر.
- لمعرفة الإجراءات الاحترازية والبيانات الفنية الموصى بها، انظر الجزء الخلفي من وحدة الطاقة.

صيانة المنتج

لا تحاول إصلاح هذا المنتج بنفسك. إذا قمت بفتح بعض الأجزاء أو إزالتها، فقد تعرض نفسك لنقاط كهربائية خطيرة أو مخاطر أخرى.

احفظ هذه التعليمات لاستخدامها في المستقبل.

المواصفات الفنية

الموديل: موزع DIRIGERA للمنتجات الذكية

النوع: E2003

الدخل: 5.0V DC

المدى: 10 م في أماكن مفتوحة

وحدة امداد الطاقة:

النوع:

ICPSW5-10EU-1

ICPSW5-10GB-1

الدخل: 100-240 فولط تيار متردد، 50/60 هرتز، 0.3 أمبير

الخرج: 5.0 فولط تيار مستمر

إجمالي الحمل الأقصى: 2.0 أمبير ، 10.0 واط

للاستخدام في الأماكن الداخلية فقط

تردد التشغيل:	خرج الطاقة:
2400 - 2483.5 ميغا هرتز	11.8 ديسيبل ميلي واط
2412 - 2472 ميغا هرتز	17.7 ديسيبل ميلي واط
5180 - 5700 ميغا هرتز	14.9 ديسيبل ميلي واط

المُصنع: ايكيا السويد AB

العنوان: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



إن العلامة النصية وشعارات "بلوتوث" Bluetooth® هي علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth SIG, Inc. وأي استخدام لهذه العلامات من قبل ايكيا يخضع للترخيص. العلامات التجارية والأسماء التجارية الأخرى تعود لأصحابها المعنيين.

معلومات عن التعرض للموجات اللاسلكية

وفقاً للوائح التعرض للموجات اللاسلكية، في عمليات التشغيل العادية ينبغي للمستخدم النهائي الإمتناع عن الإقتراب من الجهاز أقل من 20 سم.



الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي قللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض ايكيا.

ไทย

เริ่มต้นใช้งาน

ต่อสาย USB เข้ากับเครื่องจ่ายไฟและ Hub ของคุณ จากนั้น เสียบปลั๊กจากแหล่งจ่ายไฟเข้ากับเต้ารับที่ผนัง

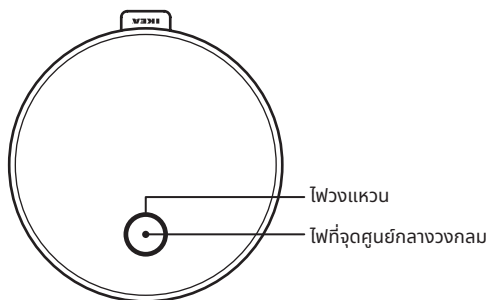
ถ้าใช้อุปกรณ์ Apple

เข้า App Store และดาวน์โหลดแอปพลิเคชัน IKEA Home smart โดยแอปพลิเคชันนี้จะนำคุณไปสู่กระบวนการติดตั้ง Hub และอุปกรณ์อื่นๆ

ถ้าใช้อุปกรณ์ Android

เข้า Google Play store และดาวน์โหลดแอปพลิเคชัน IKEA Home smart โดยแอปพลิเคชันนี้จะนำคุณไปสู่กระบวนการติดตั้ง Hub และอุปกรณ์อื่นๆ

ไฟแสดงสถานะของฮับ



ทำความเข้าใจไฟแสดงสถานะของฮับ



ไฟวงแหวน - กำลังโหลด

ไฟจะแสดงสถานะแบบนี้เมื่อฮับเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟและกำลังเริ่มทำงาน รอให้ไฟแสดงเต็มวงแหวนก่อนเชื่อมต่อฮับเข้าไปแอปพลิเคชัน



ไฟวงแหวนสีขาวกะพริบเป็นจังหวะ

ไฟจะแสดงสถานะแบบนี้เมื่อฮับของคุณเสร็จสิ้นขั้นตอนการเริ่มระบบ ตอนนี้คุณสามารถทำตามขั้นตอนในแอปพลิเคชันเพื่อเชื่อมต่อฮับของคุณ



ไฟที่จุดศูนย์กลางวงกลมเป็นสีขาว

ไฟจะแสดงสถานะแบบนี้เมื่อฮับของคุณเชื่อมต่อกับอินเทอร์เน็ตและการติดตั้งทุกอย่างเรียบร้อย



ไฟที่จุดศูนย์กลางวงกลมสีขาวกะพริบสองครั้ง

ไฟจะแสดงสถานะแบบนี้เมื่อสัญญาณอินเทอร์เน็ตตัดการเชื่อมต่อ คุณยังคงสามารถควบคุมอุปกรณ์ของคุณผ่านแอปพลิเคชันและสัญญาณ WiFi ในบ้าน



ไฟวงแหวน - ไฟสีขาวหมุนรอบวง

เมื่อฮับของคุณกำลังอัปเดตหรือกำลังประมวลผลข้อมูลปริมาณมหาศาล



รีบูตฮับของคุณ

ถอดปลั๊กและเสียบปลั๊กกลับเข้าไปอีกรอบที่ฮับเพื่อทำการรีบูต ไฟวงแหวนจะติดขึ้นเพื่อเป็นสัญลักษณ์ว่ากำลังโหลดขณะเครื่องกำลังเริ่มทำงาน การรีบูตจะไม่ลบข้อมูลออกจากฮับของคุณ



รีเซ็ตเครื่องเป็นค่าเริ่มต้น (Factory Resetting)

เสียบเข็มเข้าไปในรูที่อยู่ด้านล่างของตัวเครื่องฮับจนกว่าไฟแสดงสถานะจะปิดลง ไฟที่จุดศูนย์กลางวงกลมจะเปลี่ยนเป็นสีแดงและกะพริบ 4 ครั้งเมื่อฮับพร้อมใช้งาน หมายถึง - การรีเซ็ตจะลบข้อมูลเก่าทั้งหมดที่อยู่ในฮับ

เพิ่มแอปพลิเคชัน IKEA Home smart เข้าไปในฮับ

ทำตามขั้นตอนในแอปพลิเคชันเพื่อเพิ่มอุปกรณ์ "Works with IKEA Home smart" เข้าไปในฮับ

คำแนะนำการดูแล

ถอดปลั๊กทุกครั้งก่อนทำความสะอาดอุปกรณ์หรือเมื่อไม่ใช้งาน

ทำความสะอาดฮับและแหล่งจ่ายไฟด้วยการเช็ดด้วยผ้านุ่มและหมาดพร้อมน้ำสบู่อ่อนๆ เล็กน้อย จากนั้น ใช้ผ้านุ่มและแห้งเช็ดให้แห้ง

ห้ามนำอุปกรณ์ไปแช่น้ำ

ห้ามใช้สารเคมีหรือสารทำความสะอาดที่มีฤทธิ์กัดกร่อน เพราะจะทำให้ผลิตภัณฑ์เสียหายได้

สำคัญ!

- ตัวรับต้องอยู่ใกล้ที่ชาร์จและเสียบปลั๊กใช้งานได้สะดวก
- อุณหภูมิการจัดเก็บ: -20 °C to 25 °C
- อุณหภูมิระหว่างทำงาน: 0 °C to 40 °C
- เก็บให้พ้นแสงแดดหรือแหล่งพลังงานความร้อนทุกชนิด เพราะจะทำให้อุปกรณ์ร้อนจัด
- ห้ามวางอุปกรณ์ไว้ในที่เปียกชื้น หรือในที่ที่มีฝุ่นมาก เพราะจะทำให้อุปกรณ์เสียได้
- การวัดระยะควบคุมระหว่างฮับและตัวรับสัญญาณทำในที่ที่เปิดโล่ง
- วัสดุก่อสร้างอาคารที่ต่างกันและระยะห่างระหว่างฮับและตัวรับสัญญาณอาจส่งผลต่อระยะเชื่อมต่อไร้สายได้
- ไม่ควรให้เด็กเล่นกับอุปกรณ์
- อุปกรณ์นี้เหมาะกับการยึดที่ความสูงไม่เกิน 2 เมตร
- ข้อมูลด้านความปลอดภัยที่แนะนำและข้อมูลด้านเทคนิค ดูด้านหลังอุปกรณ์

บริการด้านการดูแลสินค้า

ไม่ควรซ่อมแซมสินค้าด้วยตนเอง การเปิดหรือแกะฝาครอบออกอาจส่งผลให้เกิดอันตรายจากไฟฟ้ากำลังแรงสูงหรืออันตรายจากสาเหตุอื่นได้

โปรดเก็บคู่มือนี้ไว้เพื่อใช้งานเมื่อจำเป็น

ข้อมูลทางเทคนิค

โมเดล: DIRIGERA hub for smart products

ประเภทอุปกรณ์: E2003

กำลังไฟเข้า: 5.0V DC

ระยะ: 10 ม. ในพื้นที่ระบายอากาศ

เครื่องจ่ายไฟ:

ประเภท: ICPSW5-10EU-1, ICPSW5-10NA-1

ICPSW5-10IN-1, ICPSW5-10kr-1

ICPSW5-10AU-1

กำลังไฟฟ้าเข้า: 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.3A

กำลังไฟฟ้าออก: 5.0 V DC

โหลดไฟฟ้าสูงสุด: 2.0 A, 10.0W

ใช้งานภายในอาคารเท่านั้น

ความถี่ใช้งาน:	กำลังไฟขาออก:
2400 - 2483.5 MHz	11.8 dBm
2412 - 2472 MHz	17.7 dBm
5180 - 5700 MHz	14.9 dBm

ผู้ผลิต: IKEA of Sweden AB

ที่อยู่ Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



โลโก้และคำว่า Bluetooth® เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนที่ Bluetooth SIG, Inc. เป็นเจ้าของ และการใช้เครื่องหมายดังกล่าวโดยมิเกี่ยวข้องภายใต้การยินยอม เครื่องหมายทางการค้าและชื่อทางการค้าอื่น ๆ เป็นของผู้เป็นเจ้าของอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง

ข้อมูลเรื่องความเสี่ยงจากคลื่นความถี่วิทยุ

ตามกฎหมายในการควบคุมความเสี่ยงจากคลื่นความถี่วิทยุ ขณะอุปกรณ์ทำงานตามปกติ ผู้ใช้ควรอยู่ห่างจากอุปกรณ์อย่างน้อย 20 ซม.



สัญลักษณ์รูปถังขยะถูกกากบาท เป็นเครื่องหมายแสดงว่าผลิตภัณฑ์นั้นต้องแยกกำจัดเมื่อสิ้นอายุใช้งาน ห้ามทิ้งรวมกับขยะอื่นๆ ในบ้าน ควรส่งผลิตภัณฑ์ไปกำจัดหรือรีไซเคิลให้ถูกต้องตามข้อกำหนดในแต่ละท้องถิ่น การแยกผลิตภัณฑ์ประเภทนี้ออกจากขยะอื่นๆ จะช่วยลดปริมาณขยะที่จะส่งไปยังโรงเผาหรือพื้นที่ฝังกลบ และยังช่วยลดผลกระทบต่อด้านสุขอนามัยและสิ่งแวดล้อม หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ IKEA

Tiếng Việt

Bắt đầu

Kết nối bộ cấp nguồn vào thiết bị kết nối bằng dây cáp USB. Sau đó cắm dây điện của bộ cấp nguồn vào ổ điện.

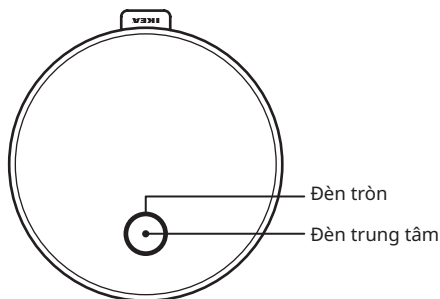
Nếu bạn sử dụng thiết bị Apple

Dùng App Store để tải ứng dụng IKEA Home smart. Ứng dụng sẽ hướng dẫn bạn chi tiết quy trình cài đặt thiết bị kết nối và các thiết bị khác.

Nếu bạn sử dụng thiết bị Android

Dùng Google Play store để tải ứng dụng IKEA Home smart. Ứng dụng sẽ hướng dẫn bạn chi tiết quy trình cài đặt thiết bị kết nối và các thiết bị khác.

Đèn báo trạng thái của thiết bị kết nối



Ý nghĩa đèn trạng thái của thiết bị kết nối



Đèn tròn - khởi động

Hiển thị khi thiết bị kết nối được cấp nguồn và đang khởi động. Hãy đợi toàn bộ vòng tròn phát sáng trước khi bắt đầu kết nối thiết bị với ứng dụng.



Đèn tròn nháy sáng chậm màu trắng

Báo hiệu quá trình khởi động đã hoàn tất. Bạn có thể làm theo các hướng dẫn trên ứng dụng để kết nối với thiết bị.



Đèn trung tâm phát sáng màu trắng

Hiện thị khi thiết bị đã kết nối với mạng internet và vận hành ổn định.



Đèn trung tâm nhấp nháy màu trắng

Hiện thị khi thiết bị ngắt kết nối khỏi mạng internet. Bạn có thể tiếp tục điều khiển các thiết bị thông qua ứng dụng và mạng WiFi nội bộ.



Đèn tròn - xoay tròn màu trắng

Hiện thị khi thiết bị đang cập nhật hoặc xử lý một lượng lớn thông tin.



Khởi động lại thiết bị kết nối

Để khởi động lại thiết bị kết nối, rút dây điện và cắm lại vào ổ điện. Đèn tròn sáng lên từng phần báo hiệu thiết bị đang khởi động. Thao tác này sẽ không xóa thông tin trong thiết bị kết nối của bạn.



Khôi phục cài đặt gốc

Nhấn một thanh nhọn vào lỗ nhỏ bên dưới thiết bị và giữ cho đến khi các đèn báo hiệu tắt. Đèn trung tâm sau đó sẽ nhấp nháy 4 lần khi thiết bị kết nối đã sẵn sàng. Lưu ý - thao tác này sẽ xóa toàn bộ thông tin trước đó lưu trên thiết bị kết nối.

Thêm các thiết bị IKEA Home smart

Làm theo hướng dẫn trong ứng dụng để thêm các thiết bị "Hoạt động với IKEA Home smart" vào thiết bị kết nối.

Hướng dẫn chăm sóc

Ngắt kết nối của bộ cấp nguồn với nguồn điện trước khi vệ sinh và khi không sử dụng thiết bị kết nối.

Để vệ sinh thiết bị kết nối và bộ cấp nguồn, lau sạch bằng khăn mềm và ẩm với một lượng nhỏ dung dịch vệ sinh dịu nhẹ. Sử dụng một khăn mềm và khô để lau lại.

Tuyệt đối không ngâm bộ cấp nguồn hoặc thiết bị kết nối trong nước. Tuyệt đối không dùng chất tẩy rửa ăn mòn hoặc dung môi hóa chất vì điều này có thể làm hư hỏng các sản phẩm.

QUAN TRỌNG!

- Ổ cắm phải nằm gần thiết bị và có thể được tiếp cận dễ dàng.
- Nhiệt độ bảo quản: -20 °C to 25 °C.
- Nhiệt độ vận hành: 0 °C to 40 °C.
- Không để thiết bị kết nối trực tiếp dưới ánh nắng mặt trời hoặc ở gần bất cứ nguồn nhiệt nào vì có thể gây quá tải nhiệt.
- Không để thiết bị kết nối hoặc bộ cấp nguồn trong môi trường ẩm ướt hoặc quá bụi bặm vì có thể gây hư hại.
- Phạm vi hoạt động giữa thiết bị kết nối và các đầu thu được đo trong không gian mở.
- Loại vật liệu xây dựng và vị trí đặt các thiết bị có thể gây ảnh hưởng đến phạm vi kết nối không dây.
- Phải giám sát để đảm bảo trẻ em không chơi đùa với sản phẩm.
- Thiết bị chỉ phù hợp để gắn ở độ cao tối đa 2 m.
- Các biện pháp phòng ngừa khuyến nghị và các thông số kỹ thuật: Xem phía sau bộ cấp nguồn.

Bảo trì sản phẩm

Không tự sửa chữa sản phẩm. Việc mở hoặc tháo rời các bộ phận có thể làm bạn phải tiếp xúc với các điểm điện áp nguy hiểm hoặc các rủi ro khác.

Lưu lại hướng dẫn để tham khảo khi cần.

Thông số kỹ thuật

Model: thiết bị kết nối DIRIGERA cho các sản phẩm thông minh

Loại: E2003

Điện áp đầu vào: 5.0V DC

Phạm vi: 10 m in open air

Bộ cấp nguồn:

Loại: ICPSW5-10EU-1, ICPSW5-10NA-1

ICPSW5-10IN-1, ICPSW5-10kr-1

ICPSW5-10AU-1

Điện áp đầu vào: 100-240 VAC, 50/60 Hz, 0.3A

Điện áp đầu ra: 5.0 V DC

Tổng lượng tải tối đa: 2.0 A, 10.0W

Chỉ sử dụng trong nhà

Tần số hoạt động:	Công suất đầu ra:
2400 - 2483.5 MHz	11.8 dBm
2412 - 2472 MHz	17.7 dBm
5180 - 5700 MHz	14.9 dBm

Nhà sản xuất: IKEA of Sweden AB

Địa chỉ: Hộp thư số 702, SE-343 81 Älmhult, THỤY ĐIỂN



Biểu tượng Bluetooth® là thương hiệu đã đăng ký và được sở hữu bởi Bluetooth SIG, Inc.. IKEA được cấp phép sử dụng biểu tượng này. Tất cả những nhãn hiệu hoặc tên thương mại khác đều thuộc về chủ thể sở hữu tương ứng.

Thông tin về việc tiếp xúc với RF

Theo quy định liên quan đến việc tiếp xúc với tần số vô tuyến (RF), khi sử dụng bình thường, người dùng nên giữ khoảng cách với thiết bị tối thiểu 20 cm.



Biểu tượng thùng rác có bánh xe gạch chéo có nghĩa là sản phẩm phải được tách riêng khỏi rác thải sinh hoạt. Sản phẩm phải được tái chế theo quy định môi trường tại địa phương về cách xử lý chất thải. Khi bạn tách riêng các sản phẩm được đánh dấu biểu tượng này và rác thải sinh hoạt, bạn sẽ giúp giảm lượng rác thải được đưa vào lò đốt rác hoặc bãi rác và giảm thiểu các tác động tiêu cực có thể gây ra cho sức khỏe con người và môi trường. Để biết thêm thông tin, hãy liên hệ với cửa hàng IKEA gần nhất.

